

FISAE Newsletter

570
01.07.26

Liebe Exlibrisfreunde

In eigener Sache. Aus der Ukraine erhielt ich die Frage: warum ich Künstler aus Russland und Belarus präsentiere, wenn beide Länder von furchtbaren Tyrannen regiert werden und versuchen, die Ukraine zu vernichten. Meine Meinung ist, dass eben vor allem Künstler dieser beiden Länder bestimmt **nicht** zu den Anhängern der Despoten gehören, sondern oft verfolgt werden. Darum kein Boykott meinerseits gegenüber diesen Künstlern, aber noch immer die Aufforderung: Die freie Ukraine für immer!

Der Redakteur des Magazins der DEG, Heinz Neumaier, hat einen hervorragenden Artikel über die Selbstporträts des Berliner Grafikers Erhard Beitz veröffentlicht, den wir hier mit Vergnügen an die Leser des FISEA Newsletter weitergeben.

Hier die Bedingungen für den Wettbewerb für Exlibris und andere Kleingrafik anlässlich der DEG-Jahrestagung 2027 in Paderborn.

Dear Ex Libris Enthusiasts

A personal note. I received a question from Ukraine: why do I present artists from Russia and Belarus when both countries are ruled by terrible tyrants who are trying to destroy Ukraine? My opinion is that artists from these two countries, in particular, are certainly **not** supporters of the despots, but are often persecuted. Therefore, I am not boycotting these artists, but I still reiterate my demand: A free Ukraine forever!

Heinz Neumaier, editor of the DEG magazine, has published an excellent article about the self-portraits of Berlin graphic artist Erhard Beitz, which we are pleased to share with the readers of the FISEA Newsletter.

Here are the details for the competition for ex libris and other small graphic art at the 2027 DEG Annual Meeting in Paderborn.

Chers passionnés d'ex-libris,

Note personnelle. J'ai reçu une question d'Ukraine : pourquoi présenter des artistes russes et biélorusses alors que ces deux pays sont dirigés par des tyrans qui cherchent à détruire l'Ukraine ? Je suis d'avis que les artistes de ces deux pays, en particulier, **ne** soutiennent certainement pas les despotes, mais sont souvent persécutés. Par conséquent, je ne boycotte pas ces artistes, mais je réitère ma revendication : une Ukraine libre pour toujours !

Heinz Neumaier, rédacteur en chef de la revue DEG, a publié un excellent article sur les autoportraits du graphiste berlinois Erhard Beitz, que nous avons le plaisir de partager avec les lecteurs de la Newsletter de la FISEA.

Voici les détails du concours d'ex-libris et autres petits ouvrages graphiques qui se tiendra lors de la réunion annuelle de la DEG 2027 à Paderborn.

L'Union internationale des organisations publiques d'amoureux du livre, le Musée de l'ex-libris et du livre miniature (MSK) et le Centre international d'art Glavny Prospekt annoncent le Concours international d'ex-libris sur le thème des contes populaires. Deux catégories seront proposées : « Contes populaires russes » et « Contes de Grimm ».

Cari appassionati di ex libris,

Una nota personale. Ho ricevuto una domanda dall'Ucraina: perché presento artisti provenienti da Russia e Bielorussia quando entrambi i paesi sono governati da tiranni terribili che cercano di distruggere l'Ucraina? A mio parere, gli artisti di questi due paesi, in particolare, **non** sono certamente sostenitori dei despoti, ma sono spesso perseguitati. Pertanto, non sto boicottando questi artisti, ma ribadisco comunque la mia richiesta: un'Ucraina libera per sempre!

Heinz Neumaier, direttore della rivista DEG, ha pubblicato un eccellente articolo sugli autoritratti del grafico berlinese Erhard Beitz, che siamo lieti di condividere con i lettori della newsletter FISEA.

Ecco i dettagli del concorso per ex libris e altre piccole opere grafiche che si terrà in occasione dell'incontro annuale DEG 2027 a Paderborn.

Estimados aficionados al ex libris:

Una nota personal. Recibí una pregunta de Ucrania: ¿por qué presento artistas de Rusia y Bielorrusia cuando ambos países están gobernados por tiranos terribles que intentan destruir Ucrania? En mi opinión, los artistas de estos dos países, en particular, **no** apoyan a los déspotas, pero a menudo son perseguidos. Por lo tanto, no estoy boicoteando a estos artistas, pero reitero mi exigencia: ¡Una Ucrania libre para siempre!

Heinz Neumaier, editor de la revista DEG, ha publicado un excelente artículo sobre los autorretratos del artista gráfico berlinés Erhard Beitz, que nos complace compartir con los lectores del boletín informativo de FISEA.

Aquí encontrarán los detalles del concurso de ex libris y otras obras de arte gráfico en miniatura que tendrá lugar en la Reunión Anual de la DEG de 2027 en Paderborn.

Drodzy Miłośnicy Exlibrisu

Uwaga osobista. Otrzymałem pytanie z Ukrainy: dlaczego prezentuję artystów z Rosji i Białorusi, skoro w obu krajach rządzą straszliwi tyrani, którzy próbują zniszczyć Ukrainę? Moim zdaniem artyści z tych dwóch krajów z pewnością **nie** są zwolennikami despotów, a często są prześladowani. Dlatego nie bojkotuję tych artystów, ale ponawiam swoje żądanie: Wolna Ukraina na zawsze!

Heinz Neumaier, redaktor magazynu DEG, opublikował znakomity artykuł o autoportretach berlińskiego grafika Erharda Beitz, którym z przyjemnością dzielimy się z czytelnikami Biuletynu FISEA.

Poniżej znajdują się szczegóły konkursu na ekslibris i inne małe dzieła graficzne, który odbędzie się podczas dorocznego spotkania DEG w Paderborn w 2027 roku.

Шановні ентузіасти екслібрису!

Особисте зауваження. Я отримав запитання з України: чому я представляю художників з Росії та Білорусі, коли обома країнами правлять жахливі тирані, які намагаються знищити Україну? Моя думка полягає в тому, що художники з цих двох країн, зокрема, точно не є прихильниками деспотів, а часто зазнають переслідувань. Тому я не бойкотую цих художників, але все ж повторюю свою вимогу: Вільна Україна назавжди!

Гайнц Ноймайєр, редактор журналу DEG, опублікував чудову статтю про автопортрети берлінського графіка Ерхарда Байца, якою ми раді поділитися з читачами інформаційного бюлетеня FISEA.

Ось подробиці конкурсу екслібрисів та інших дрібних графічних творів на щорічній зустрічі DEG 2027 року в Падерборні.

Уважаемые любители экслибрисов!

Личное замечание. Мне поступил вопрос из Украины: почему я представляю художников из России и Беларуси, если обе страны управляются ужасными тиранами, стремящимися уничтожить Украину? Мое мнение таково: художники из этих двух стран, в частности, безусловно, не являются сторонниками деспотов, но часто подвергаются преследованиям. Поэтому я не объявляю бойкот этим художникам, но все же повторяю свое требование: Свободная Украина навсегда!

Гайнц Ноймайєр, редактор журналу DEG, опублікував превосходную статью об автопортретах берлинского графического художника Эрхарда Бейца, которой мы рады поделиться с читателями информационного бюллетеня FISEA.

Ниже приведены подробности конкурса экслибрисов и других небольших графических работ на ежегодной встрече DEG 2027 года в Падерборне.

親愛的藏書票愛好者們：

個人說明。我收到一位來自烏克蘭的提問：既然俄羅斯和白俄羅斯都由試圖摧毀烏克蘭的暴君統治，我為何要介紹這兩個國家的藝術家？我的觀點是，這兩個國家的藝術家當然不是暴君的支持者，他們經常遭受迫害。因此，我並非抵制這些藝術家，但我仍要重申我的訴求：永遠自由的烏克蘭！

DEG雜誌編輯海因茨·諾伊邁爾（Heinz Neumaier）發表了一篇關於柏林平面藝術家埃爾哈德·貝茨（Erhard Beitz）自畫像的精彩文章，我們很高興與FISEA通訊的讀者分享。

以下是2027年帕德博恩DEG年會藏書票及其他小型平面藝術作品競賽的詳情。

藏書票愛好家の皆様へ

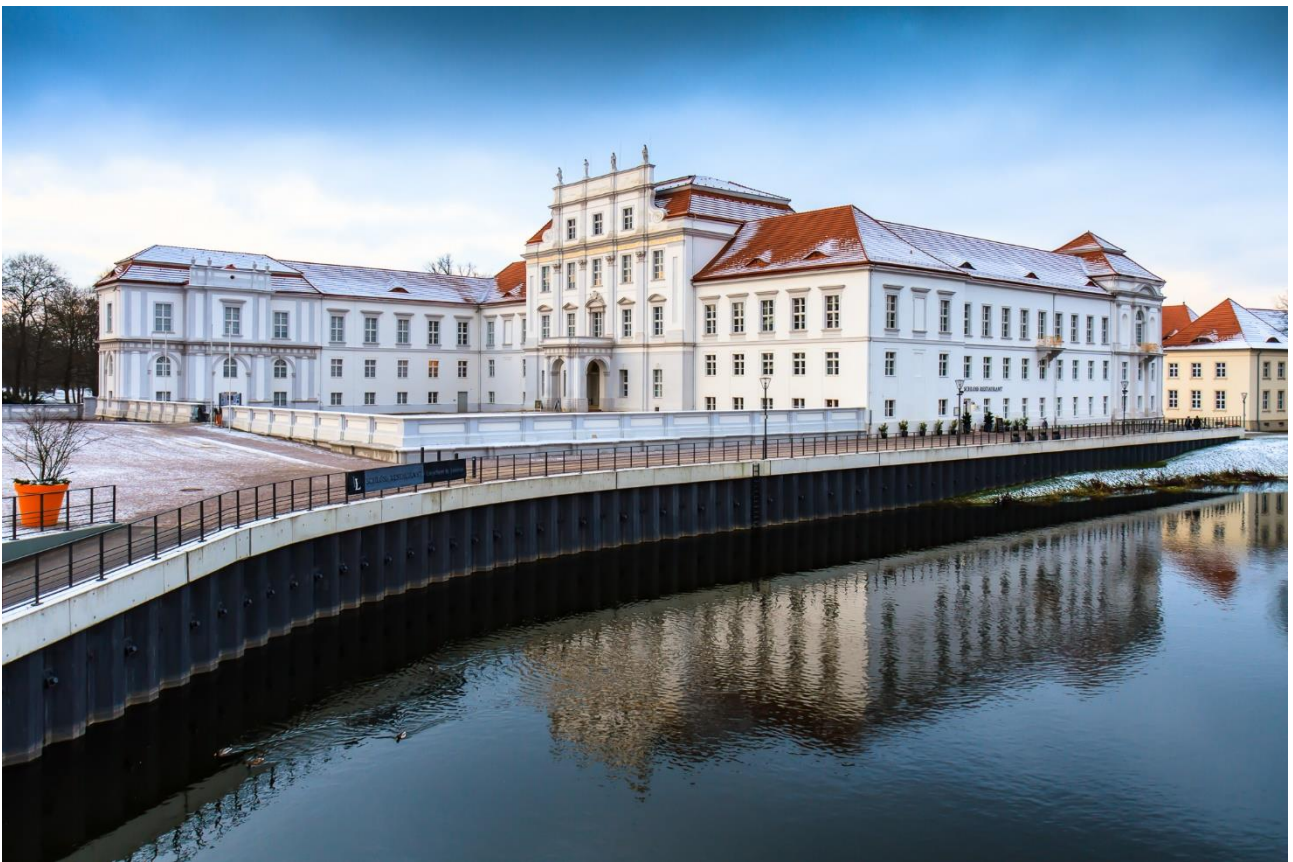
個人的なメッセージです。ウクライナから質問を受けました。「ウクライナを破壊しようとしている恐ろしい暴君に支配されているロシアとベラルーシのアーティストを紹介するのはなぜですか？」というものです。私の考えでは、特にこれら2カ国のアーティストは、決して独裁者の支持者ではなく、むしろ迫害されていることが多いので

す。ですから、私はこれらのアーティストをボイコットしているわけではありませんが、改めて「ウクライナよ永遠に自由あれ！」と訴えます。

DEG誌編集長のハインツ・ノイマイヤー氏が、ベルリン在住のグラフィックアーティスト、エルハルト・バイツ氏の自画像に関する素晴らしい記事を執筆されました。

FISEAニューズレターの読者の皆様にもぜひご紹介したいと思います。

2027年パーダーボルンで開催されるDEG年次総会における蔵書票およびその他の小型グラフィックアート作品のコンペティションの詳細をお知らせします。



Schloss Oranienburg

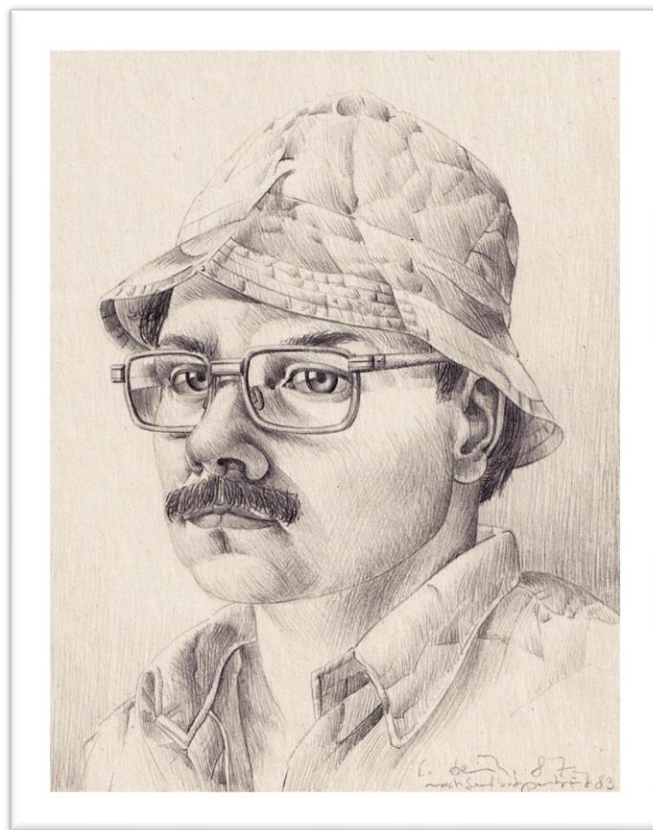


Abb. 1 Selbstporträt - Bleistiftzeichnung 1987 nach Ölbild von 1984

Erhard Beitz und seine subtilen Selbstporträts

Immer wieder ist es interessant und faszinierend, wie sich Künstler im Selbstporträt darstellen. Erforschen sie ihre seelischen Abgründe? Haben sie den Mut, Verborgenes aus ihrem Leben anzusprechen oder versuchen sie, ein schöneres, idealisiertes Abbild von sich zu schaffen? Ganz allgemein sind Künstler dazu prädestiniert, nach ihrem Willen und ihrer gestalterischen Kunstfertigkeit die Realität erlebbar zu machen. Im Selbstbildnis einer Künstlerin oder eines Künstlers erfahren wir, wie dieser Mensch zu sich selbst steht oder sich als Modell benutzt, um seinen persönlichen Stil zu präsentieren. Das tat vor 350 Jahren schon der niederländische Maler Rembrandt van Rijn mit seinen zahlreichen Selbstbildnissen. Damit nahm die faszinierende Welt der Selbstdarstellung ihren künstlerischen Lauf. Auch für Albrecht Dürer, Vincent van Gogh, Egon Schiele, Max Beckmann oder Frieda Kahlo und andere gilt Ähnliches. Im Bereich der Exlibriskunst gibt es wohl niemanden, der sich intensiver mit Selbstporträts auseinandergesetzt hat, wie Erhard Beitz aus Oranienburg. Er erarbeitete sich den Ruf eines Meisters von Druckgrafiken, die er fast immer mit Satire und humorvollen Details anreichert. Erst nach dem Mauerfall wurde es ihm möglich, sich an nun bereits über 400 Wettbewerben zu beteiligen und auch einige Auszeichnungen z. B. in Frankreich, Belgien, Polen und Rumänien entgegen nehmen zu können. In der Staatsbibliothek in Berlin, öffentlichen Sammlungen in Österreich, Belarus, Tschechien, England, Italien, Spanien, China, Taiwan, Mexiko und Russland sind seine Arbeiten vertreten. Seit 1991 ist er Mitglied der Deutschen Exlibris-Gesellschaft. Der 1955 in Ostberlin geborene Erhard Beitz hatte es in der DDR nicht leicht. Bereits in der Kindheit entstand der angeblich „exotische“ Berufswunsch Künstler (Maler) zu werden, kollidierte in der Abiturstufe noch mit der staatlichen Vorgabe der Anzahl an Offiziersbewerbern und brachte ihn so in erste Schwierigkeiten. Zufällig geriet er als 18-Jähriger ins Visier der Staatssicher-

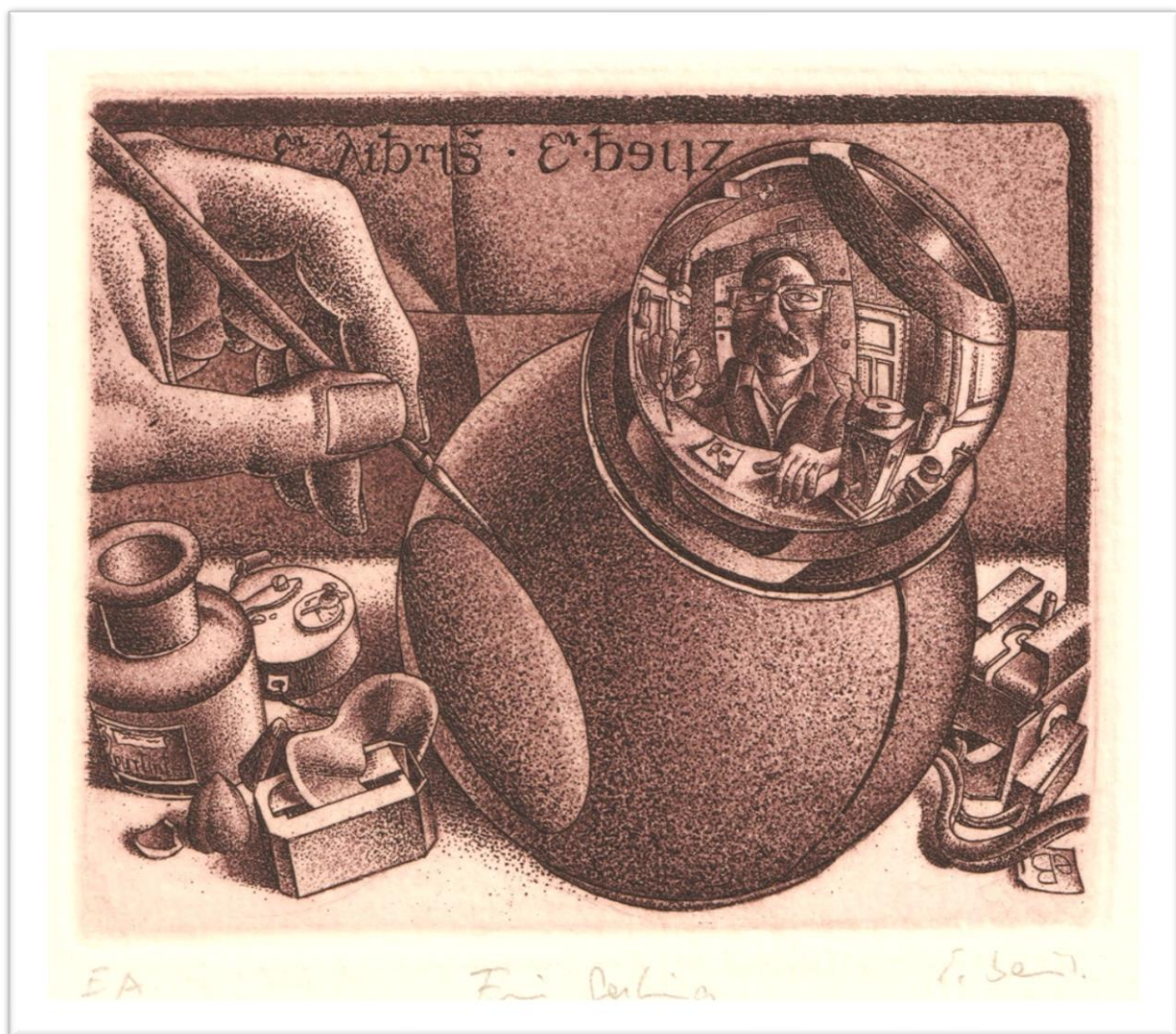


Abb. 2 Beitz - Selbst - Gespiegelt, 1996 Radierung+Kupferstich+Aquatinta

heit, ein familiärer Notfall in Berlin (West) ein Jahr später zog eine weitere Überprüfung nach sich. Die erstellte Einschätzung hielt ihn perspektivisch als würdigen künstlerischen Nachwuchs für nicht geeignet, das angestrebte Studium wurde als illusorische Wunschvorstellung eingestuft. Solch eine „Empfehlung“ konnte in der DDR nicht ohne Folgen für den beruflichen Werdegang bleiben.

Abb. 1 Selbstporträt - Bleistiftzeichnung 1987 nach Ölbild von 1984, 110 x 140 mm

Bewerbungen an der Kunsthochschule Berlin zwischen 1973 bis 1984 wurden mit fadenscheinigen Begründungen abgelehnt. In der letzten wird ultimativ formuliert „Eine künstlerische Befähigung als Voraussetzung für die Aufnahme eines Studiums habe nicht nachgewiesen werden können - von weiteren Versuchen wird abgeraten“. Nach Gelegenheitsjobs und Wehrdienst begann Erhard Beitz, sich als berufliche Alternative in Richtung Druckgewerbe und später Werbung zu orientieren. Die autodidaktische künstlerische Ausbildung erfolgte durch intensives Naturstudium, das Kopieren der Werke alter- und neuer Meister und das Studieren von Fachliteratur zu künstlerischen Techniken und der Kunstgeschichte, um sich Hintergrundwissen anzueignen. Die übliche Unsichtbarkeit eines Laienkünstlers umging er, indem er eigene kleine Abbilder unaufdringlich in die Kompositionen ein-



Abb. 3 Beitz - Selbst mit 50 und mit anderen Künstlern – PF 2005 Radierung+Kupferstich

fügte. Im Lauf der Jahre sind immer wieder auch Exlibris entstanden, auf denen er sich selbst im Spiegel betrachtet oder in eine historische Figur hineinschlüpft.

Abb. 2 Beitz - Selbst - Gespiegelt, 1996 Radierung+Kupferstich+Aquatinta, 80x66 mm

Sein 1996 entstandenes Exlibris sieht auf den ersten Blick wie ein realistisches Stilleben aus. Wir blicken auf einem Arbeitstisch mit verschiedenen Gegenständen, wie sie sich bei einem Fotografen und Künstler immer wieder ansammeln könnten. Nicht zufällig befinden sich neben einem Tuscheglas der Selbstauslöser für eine Kamera, davor ein gerade benützter Bleistiftspitzer und rechts ein Blitzschuhaufsatz. Erhard Beitz wendet gern Gestaltungsprinzipien der Malerei in der Fotografie an und nutzt umgekehrt deren Sichtweisen bei künstlerischen Arbeiten. Hauptmotiv ist eine Schreibtischlampe mit einem verchromten kugelförmigen Strahler. In diesem erkennt man das Selbstporträt des Künstlers während seiner momentanen Betätigung in einer konvexen Spiegelung. Als Inspirationsquelle dazu diente die 1935 entstandene Lithografie „Hand mit spiegelnder Kugel“ des niederländischen Künstlers M. C. Escher (1898-1972). Schon lange zuvor war Erhard Beitz von dessen Arbeiten inspiriert und gestaltete die Vorlage der Grafik, ein Ölgemälde, mit dem er sich 1984 zum Studium der Malerei an der Kunsthochschule in Ostberlin bewarb.



Abb. 4 Beitz - Selbst mit Mikrofon, 2009, Radierung+Kupferstich+Aquatinta

Abb. 3 Beitz - Selbst mit 50 und mit anderen Künstlern – PF 2005 Radierung+Kupferstich 90x113 mm. Eine Arbeit, in der einzelne Teile wie bei einer Collage miteinander in Beziehung gestellt werden, ist 2005 zu seinem 50. Geburtstag als PF entstanden. Mit dieser Technik haben sich Maler des Surrealismus und solche, die der Dadaismus-Bewegung nahe standen, häufig auseinander gesetzt. Beitz stellt sich hier als Demonstrationsteilnehmer mit Schiebermütze dar. Er trägt eine Stange mit nicht dargestellten Protestparolen. Damals erregten neue politische Konzepte zur Arbeitsmarktreform die Gemüter. Nach der Wende war Erhard Beitz in kulturellen Projekten beschäftigt gewesen, die ausschließlich vom sogenannten zweiten Arbeitsmarkt abgedeckt wurden. Mit den neu gesetzten Prioritäten war er fortan gezwungen, meist in prekären Arbeitsverhältnissen anspruchslöse Hilfstätigkeiten verrichten zu müssen. In dieser von Existenzängsten und Selbstzweifeln geprägten Zeit waren die eigenen Porträtdarstellungen Balsam für die Seele und Form der Eigenmotivation. Interessant sind auch die weiteren Personen und Objekte im Bild. Von einem Podest herab grüßt der spanische Maler Salvador Dalí (1904-1989) mit erhobener Hand ins Publikum. Neben ihm erkennt man den DDR-Maler und Grafiker Werner Tübke (1929-2004), der wie sein Nachbar, der italienische Ma-



Abb. 5 Beitz-Selbst als Rembrandt, 2010, Radierung+Kupferstich

ler Giorgio de Chirico (1888-1978) die Demonstration betrachtet. Darunter ein kubistisches De-Chirico-Zitat aus seinem Gemälde „Hector und Andromache“ von 1917, wie auch ganz links ein Hinweis auf sein metaphysisches Ölgemälde „Melancholie der Abreise“ von 1916. Davor sind drei Personen mit ernster Mimik platziert. Gut zu erkennen sind Joseph Beuys mit Hut und Pablo Picasso, daneben eine seiner zahlreichen Musen. Ein weiteres surrealistisches Zitat aus einem 1927 entstandenen Gemälde „Vogeldenkmal“ von Max Ernst schwebt als chimärisches Mischwesen am Himmel und unterstreicht die surreal anmutende Szene.

Abb. 4 Beitz - Selbst mit Mikrofon, 2009, Radierung+Kupferstich+Aquatinta, 68x70 mm

Als Kind bekam Erhard Beitz privaten Musikunterricht und lernte auf verschiedenen Tasteninstrumenten. Das Üben brachte er ohne größere Begeisterung hinter sich. Vor einem großen Publikum aufzutreten zu müssen, war für ihn ein Alptraum. Als später noch geplant war, eine Musikschule besuchen zu sollen, konnte er sich diesem Zwang rechtzeitig entziehen. Jahrzehnte später experimentiert er aus freien Stücken mit elektronischer Musik und entwickelte neue Klänge mit Hil-



Abb. 6 Beitz-Selbst, in Zeiten des Klimawandels, 2015, Radierung+Kupferstich

fe von Computersoftware und Synthesizer-Technik. Die hier gezeigte spektakuläre Inszenierung spielt mit den Sprichwörtern „Die Spatzen pfeifen es von allen Dächern“ und „Mit den Wölfen heulen“. Bemerkenswert ist auch die genaue plastische Darstellung von Händen und Fingern in ihrer speziellen Funktion. Ob diese ein Mikrofon oder einen Tuschepinsel halten, das Erscheinungsbild ist immer anders. Den Singvogel mit Mini-Mikrofon wie auch den Zähne zeigenden Wolf darf man als eine Art von „Selbstspiegelung“ verstehen.

Abb. 5 Beitz-Selbst als Rembrandt, 2010, Radierung+Kupferstich, 75x53 mm

Im nächsten Beispiel, das nach einer Radierung Rembrandt van Rijns aus dem Jahre 1638 entstanden ist, blickt uns Erhard Beitz ernst und fragend an. Er übernimmt die Kostümierung des Barockmalers und schlüpft somit in dessen Künstlerrolle hinein. Haare und Bart sind wie bei Rembrandt gekräuselt, auf dem Kopf trägt er ebenso ein federgeschmücktes Barett, ein im 17. Jahrhundert typisches Künstlerattribut. Wie kein anderer Künstler seiner Epoche hat Rembrandt in immer wieder neuen Variationen den eigenen Alterungsprozess über Jahrzehnte hinweg festgehalten. Dabei spielte er mit unterschiedlichen Emotionen, zu denen auch seine Kostümierung passt. Auch Hunde als treue Begleiter des Menschen tauchen in Beitz-Exlibris immer wieder auf. Wie bei manchen mit einem Su-

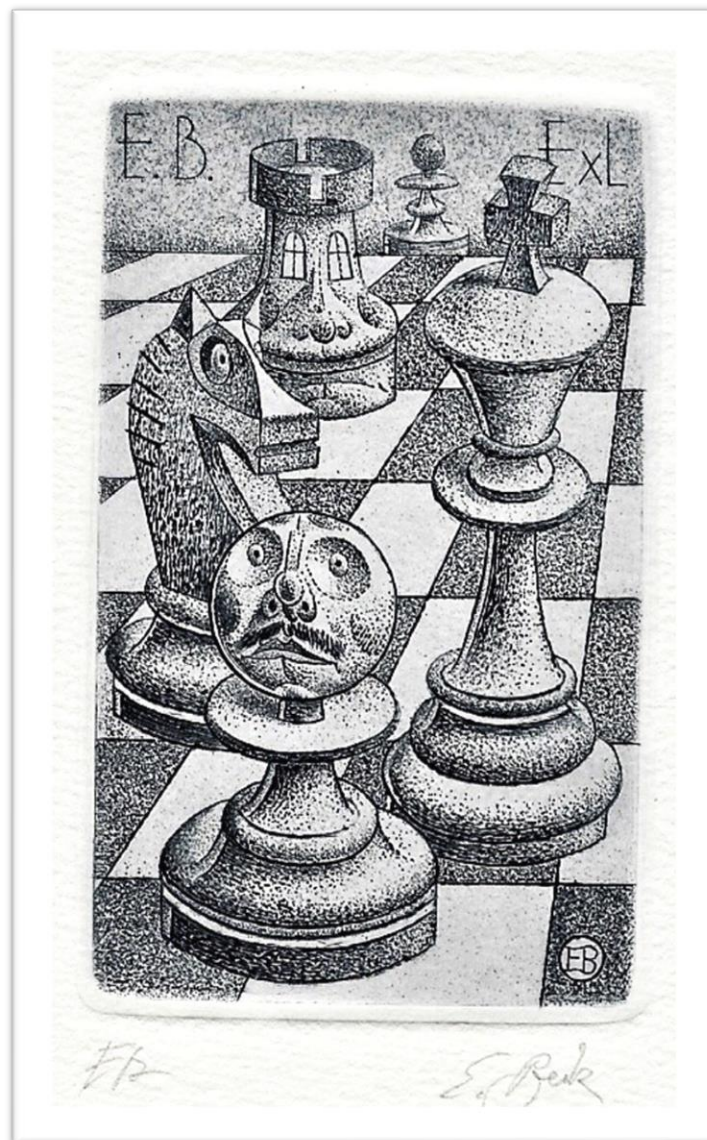


Abb. 7 Beitz-Selbst als Schachfigur, 2016, Radierung+Kupferstich

perweitwinkelobjektiv aufgenommenen Fotos ist das Bildnis perspektivisch verzerrt, vermittelt somit den Eindruck eines nur kleinen Ausschnittes aus einem größeren Zusammenhang.

Abb. 6 Beitz-Selbst, in Zeiten des Klimawandels, 2015, Radierung+Kupferstich, 70x66 mm

Rauchende Fabrikschlote, Spraydosen mit Umweltgiften, ein Wassereimer, ein Pinguin mit Zylinder - Verschiedenes neben sich selbst als Beobachter. Auch hier hat uns Erhard Beitz schon im Jahre 2015 eine wichtige Botschaft vermittelt: Die Sensibilisierung der Gesellschaft für die Probleme, die sich durch den Klimawandel ergeben. Dies ist ein wichtiger Schritt, um Verhaltensänderungen anzustoßen. Wie überzeugt man jemanden, etwas gegen den Klimawandel zu unternehmen? Angesichts der Dringlichkeit und Schwere der Klimakrise brauchen wir mutige Systemänderungen, und wir alle müssen unseren Beitrag leisten. Die globale Knappheit an unbelastetem Trinkwasser. Lebewesen, die man schützen will und die als „wohlbehütet“ betrachtet werden, leiden unter der Verbreitung diverser Chemikalien in der Atmosphäre und Mikroplastik in den Weltmeeren. Mithilfe



Abb. 8 Beitz-Selbst im Kinderwagen, 2017, Radierung+Kupferstich

vorhandener Technologien können wir die Treibhausgasemissionen drastisch reduzieren und so versuchen, den Klimawandel unter Kontrolle zu halten. Die Schublade enthält keine Pläne, die man herausziehen könnte. Der leere Eimer unter dem Tisch steht für die halbherzigen Provisorien, welche die Politik als Lösungen anbietet. Über dem Kopf ein schwebender „Dinosaurier“ der Industriegeschichte, der als vermeintlich notwendige Brückentechnologie unbedingt am Leben erhalten bleiben soll. In den Gläsern seiner übergroßen Brille spiegeln sich die Scheinwerfer eines Automobils als Attribut des Wohlstands. Es wird viel an die Vernunft appelliert, die Mehrheit in der Gesellschaft möchte sich aber nicht einschränken.

Abb. 7 Beitz-Selbst als Schachfigur, 2016, Radierung+Kupferstich, 93x52 mm

Ein von vielen Exlibriskünstlern gerne bearbeitetes Motiv ist das Schachspiel. Dies gilt auch für Erhard Beitz. Auf dem Schachbrett befinden sich nur 4 nicht genau positionierte Spielfiguren, König, Springer, Turm und Bauer, die vermuten lassen, dass man sich wohl nicht an die Regeln dieses Spiels



Abb. 9 Beitz-Selbst, Krug mit Charakterkopf und Künstlerutensilien, 2017, Radierung+Kupferstich

hält. Figuren mit diesem Staunton – Design (benannt nach dem Schachspieler und Shakespeare Forscher Howard Staunton) werden bei großen Schachturnieren am häufigsten verwendet. Die Figur des Bauern hat Beitz in den Vordergrund gestellt und auf sein Gesicht abgebildet. Obwohl es für ihn nicht vorgesehen war, hat er es bis hierher geschafft. Den Spielregeln nach ist der Bauer die schwächste Figur, die aus taktischen Gründen auch preisgegeben werden kann, um einen Vorteil zu erlangen. Egal, ob Schwarz oder Weiß, es gilt für alle Spielfiguren, weshalb hier alle die gleiche Farbe haben. Der in unsere Umgangssprache übertragene Begriff des „Bauern-Opfers“ ist eher negativ belastet. Im Wesentlichen ist es ein Gefühl, dass Menschen oft ungerecht behandelt werden, wenn höherrangige Personen oder staatliche Institutionen ihre Macht ausspielen und Fürsorgepflichten umgehen. Nicht umsonst wurde im Bild schon eine Bauernfigur aus dem Schachbrett entfernt. Der König scheint den Bauer verdrängen zu wollen, während der Springer eine indirekte Bedrohung ausübt. Auch der Turm besitzt ein Gesicht, das die Physiognomie eines in einer sicheren Position lebenden Menschen zeigt, der dieses Spiel durchschaut.

Abb. 8 Beitz-Selbst im Kinderwagen, 2017, Radierung+Kupferstich, 65x80 mm

Die nächste kleine Grafik eröffnet uns Sichtweisen auf humorvolle und satirische Einzelheiten zu dem früh gefassten künstlerischen Berufswunsch und daneben Anklänge, die den Leidensweg dorthin deutlich machen. Hier sitzt der kleine Erhard in einem altmodischen Kinderwagen, umklammert das



Abb. 10 Beitz - Selbst als Friedrich II. v. Preußen, 2020, Radierung+Kupferstich

Bein eines Teddybärs, den er respektlos aus dem Gefährt hinaus hält, als wolle er sich des Spielzeugs entledigen. Vielleicht wird damit manches Problem mit den Verhältnissen in seiner Geburtsstadt Ostberlin, welche einen Bären im Wappen hat, angedeutet. Es waren die Berliner „Kollegen“, die Erhard Beitz 1988 als Kandidaten in ihre Reihen nicht aufnehmen wollten. Triumphierend hält er einen übergroßen, noch oben gerichteten Malpinsel wie eine flatternde Fahne in der Hand. Einige Details sind wiederum stark hervorgehoben, manche Proportionen bewusst verschoben. Das Gesicht ist im Verhältnis zum Körper vergrößert. Kein unbeschwertes Lächeln ist zu sehen, denn über seinem Haupt schwebt ein aus Stacheldraht geformte moderne Dornenkrone, die als Metapher für den mühsamen Weg hin zur Kunst zu deuten ist. Hier hat es sich ein kleiner Vogel bequem gemacht, der Zustand wird also geraume Zeit andauern. Daneben fährt eine wie aus einem Comic-Heft stammende Stechmücke im Flug ihre Mundwerkzeuge aus, um das arme Kind zu peinigen. Das Insekt steht für all die Zeitgenossen, die Erhard Beitz auf seinem Weg drangsaliert haben. Ein düsterer Mond verstärkt die bedrohlich anmutende Konstellation. Auf der rechten Seite eine Art Fahne, Zitat einer noch unbeholfenen Kinderzeichnung, ganz links eine aus Eicheln und Kastanien gebastelte Tierfigur, die einst im Kinderhort unter Anleitung der Mutter entstanden sein könnte.



Abb. 11 Beitz - Selbst als Luise Henriette von Oranienburg, 2009, Radierung, Kupferstich

Abb. 9 Beitz-Selbst, Krug mit Charakterkopf und Künstlerutensilien, 2017, Radierung+Kupferstich 100x130 mm

In einer weiteren Arbeit lässt uns Erhard Beitz in sein Atelier und damit auch in seine Gedankenwelt blicken. Sein Charakterkopf mit auffallend starrenden Augen findet sich auf einem Keramikkrug, einer spielerischen und künstlerischen Darstellung, die von traditionellen Mustern inspiriert ist. Wie bei Keramiken Pablo Picassos kann es ein Ausdruck von Kreativität oder einer Art künstlicher und handwerklicher Verschmelzung sein. Viele eigenartig geformte Utensilien, die der Künstler für seine Arbeiten ständig braucht, ragen aus dem Gefäß heraus und wirken wie Blüten eines verwelkenden Blumenstraußes. Die Keramik zeigt im unteren Bereich schon einige Schäden, die man ebenso als Spuren der Vergänglichkeit verstehen kann. Eine Schreibfeder neigt sich hin zu angebrochenen Farbtuben, die besseren Zeiten nachzutrauern scheinen. Die Darstellung eines Spitzers mit einer Rosette von Bleistiftresten ist sicher nicht rein zufällig in die Abbildung geraten. Das Schreiben oder das Zeichnen „mit gespitztem Bleistift“ bedeutet, mit offenem Blick bereit für neue Gedanken und Ideen zu sein. Daneben finden sich noch Reißnägel und eine Musterbeutelklammer. Ein Reißnagel, auch Reißzwecke genannt, wird als Objekt mit stacheligem Charakter wahrgenommen und kann im übertragenen Sinne auch als Attribut des Widerstands gesehen werden. Dazu meint Erhard Beitz: „Der Kunstmarkt von heute erwartet, dass ein Künstler vor allem verkäufliche Produkte abzuliefern hat. Kreativität erschöpft sich in der Variation erprobter „Strickmuster“. Von den beteiligten Akteuren werden belanglose Nichtigkeiten zu hochpreisigen Spekulationsobjekten aufgeblasen“, die gesellschaftliche Rolle der Kunst gerät zur Nebensache. Der Stempel steht für ein vermeintliches Gü-

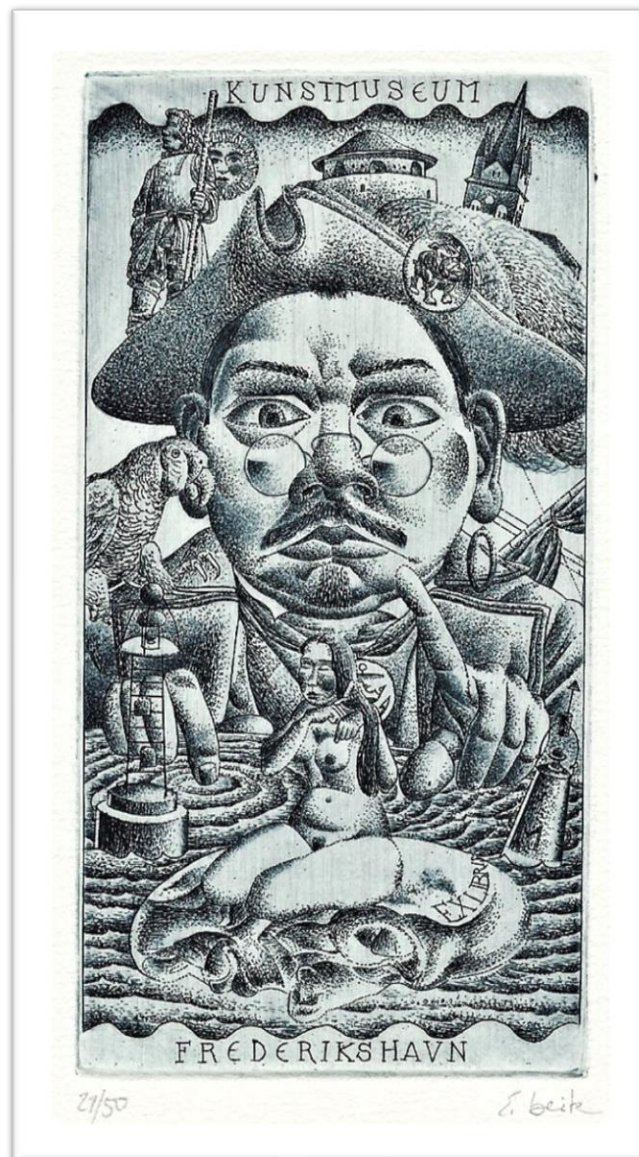


Abb. 13 Erhard Beitz „Selbst als Pirat“, 2006, Radierung+Kupferstich, 127x65 mm

Abb. 11 Beitz - Selbst als Luise Henriette von Oranienburg, 2009, Radierung, Kupferstich, 100x65 mm

Für die Landesgartenschau in Oranienburg schuf Erhard Beitz verschiedene grafische Arbeiten, die auch in den Niederlanden in der Partnerstadt Vught präsentiert werden sollten. So entstand für seinen Wohnort eine Serie, die bis 2009 auf mehr als drei Dutzend Motive anwuchs, darunter auch dieses humorvolle Selbstporträt mit Bärtchen und Brille als Kurfürstin Luise Henriette von Oranienburg. Diese wurde 1627 als Prinzessin von Nassau-Oranien in Den Haag (s' Gravenhage) geboren. Die Stadt Oranienburg im Norden Berlins wie auch die Oranienburger Straße in der Mitte der Hauptstadt verdankt ihr den Namen. Mit 19 Jahren heiratete Louise Henriette den „Großen Kurfürsten“ Friedrich Wilhelm von Brandenburg. Die an Luxus gewöhnte junge Gemahlin mochte in dem baufälligen Jagdschloss Bötzwow, das ihr der Gatte samt Domäne geschenkt und nach ihr benannt hatte, nicht wohnen und ließ dort ein neues, prunkvoll ausgestattetes Schloss im holländischem Geschmack er-

richten, das einem Graben mit Blumen und Bäumen eingefasst wurde. Auch der Gemüse-, Hopfen- und Obstanbau erlebte einen bedeutenden Aufschwung. Eine Meierei lieferte für den Hof Milchprodukte und erzielte durch den Verkauf der Lebensmittel auch gute Einkünfte. Der Schlossgarten wurde prächtig mit Figuren, Brunnen und Grotten ausgestattet. Den Aufbau des sich entwickelnden Städtchens krönte die als klug, mildtätig und fromm geschilderte Landesfürstin mit der Stiftung eines Waisenhauses im Jahre 1655. Leider starb sie schon im Alter von 40 Jahren. Hier hat der Exlibriskünstler der Kurfürstin auf ganz spezielle Art ein kleines Denkmal gesetzt.

In einem langjährigen Prozess hat sich Erhard Beitz zu einem anerkannten Schöpfer anspruchsvoller Kleingrafik entwickelt. Dies verdankt er einem starken Gestaltungswillen und seiner Zielstrebigkeit, denn in der DDR blieb ihm eine künstlerische Laufbahn verwehrt. Als Mitglied eines Grafikzirkels konnte er ab 1984 von den Erfahrungen seines Mentors Detlef Olschewski profitieren und lernte hier, mehrere Techniken zu kombinieren, so Radierung mit Aquatinta und Kupferstich. Der Zirkelleiter begeisterte ihn für die Exlibris und so entstanden bis heute etwa vierhundert Motive. Erhard Beitz gehörte dann auch zu den „Unterstützern der ersten Stunde“ der Berliner Exlibris-Treffen. Viele seiner meist narrativen und auch gerne verspielt wirkenden Grafiken sind nur wenige Zentimeter groß, das Format steht seinem Bestreben nach Detailtreue nicht im Wege.

Seine Selbstporträts, von denen hier nur eine Auswahl zu sehen ist, sind voll versteckten Botschaften und Ausdruck seiner Lebenserfahrung. Seine vielschichtige Kunst macht es manchmal etwas schwierig, sie richtig zu lesen. Darin sind immer wieder Details verschlüsselt, die auch Mehrdeutigkeiten zulassen. Dem Künstler half es, sich in seinen Selbstbildnissen, in denen er im Mittelpunkt steht, sich selbst zu analysieren. Mit vielem, was er in diesen Bildern preisgibt, können sich zahlreiche Exlibris-Freunde identifizieren. Obwohl er sich eher als verhinderter Maler sieht, der Bedeutenderes hätte leisten können, hat er mit seinen fantasievollen Schöpfungen ein sehenswertes Kleingrafik- und vor allem Exlibris- Oeuvre geschaffen.

Am 09. Mai des vergangenen Jahres konnte Erhard Beitz seinen 70. Geburtstag feiern, wozu ihm nachträglich zahlreiche Bewunderer und Sammler seiner Kunstwerke auf das Herzlichste gratulieren.

Abb. 12

Erhard Beitz, 2025, Radierung+Kaltzahn, 80x140 mm. „Universum im Kleinen“,

Das Blatt entstand für einen Wettbewerb in Olesnica/Polen. In der Mitte befindet sich das staunende Gesicht des Künstlers. Erhard Beitz sieht sich hier als zentrales, von Planeten umkreistes Wesen, das über Antennen Einflüsse aus der Umwelt wahrnimmt. Das dem Surrealismus nah stehende Konzept lässt den Zufall als Inspirationsquelle zu. Als humorvolle Auflockerung verwendet der Künstler aus einem Fundus von ihm stetig entworfenen Konstruktionen, die als Füllmaterial für freie Stellen einfließen können. Hier finden sich Mischwesen und andere fantasievolle Figuren, die die Eigenart dieses Universums andeuten sollen.

Abb. 13 Erhard Beitz, 2006, Radierung+Kupferstich, 127x65 mm

„Selbst als Pirat“ Dieser Druck wurde für einen Katalog des Kunstmuseums Fredrikshavn in Dänemark angefertigt. Oben sehen wir den Künstler als Pirat und unten das Nationalsymbol Dänemarks, die Meerjungfrau in Kopenhagen. Gleichzeitig handelt es sich um einen Exlibris-Druck für das Kunstmuseum Fredrikshavn. Ganz oben in der Mitte erkennt man den Pulverturm, den Krudtårnet, die südliche Verteidigungsanlage von Fladstrand, rechts daneben Frederikshavn Kirche. Oben links ist das Tordenskjold-Denkmal auf dem Fiskertorvet, dem Fischmarkt, das zu Ehren des Stadt- und Nationalhelden Peter Wessel errichtet wurde.

Dieser wurde 1690 in Trondheim/Norwegen geboren und starb 1720 in der Nähe von Hannover. Er war bekannt und bei seinen Feinden, den Schweden, berüchtigt für seinen Mut und sein Kriegsgeschick. Im Vordergrund hat Beitz die berühmte kleine Meerjungfrau platziert. Sie sitzt während ihrer Haarpflege auf einem Untergrund, der wie das Profil eines Gesichts aussieht.

Erhard Beitz and His Subtle Self-Portraits

It is always interesting and fascinating how artists portray themselves in self-portraits. Do they explore their inner depths? Do they have the courage to address hidden aspects of their lives, or do they attempt to create a more beautiful, idealized image of themselves? Generally speaking, artists are predestined to make reality tangible according to their will and artistic skill. In an artist's self-portrait, we learn how that person relates to themselves or uses themselves as a model to present their personal style. The Dutch painter Rembrandt van Rijn did this 350 years ago with his numerous self-portraits. Thus, the fascinating world of self-representation began its artistic course. Similar things apply to Albrecht Dürer, Vincent van Gogh, Egon Schiele, Max Beckmann, Frida Kahlo, and others. In the field of bookplate art, there is probably no one who has explored self-portraits more intensively than Erhard Beitz from Oranienburg. He has earned a reputation as a master of printmaking, which he almost always enriches with satire and humorous details. Only after the fall of the Berlin Wall was he able to participate in over 400 competitions and receive several awards, for example in France, Belgium, Poland, and Romania. His works are represented in the Berlin State Library and public collections in Austria, Belarus, the Czech Republic, England, Italy, Spain, China, Taiwan, Mexico, and Russia. He has been a member of the German Bookplate Society since 1991. Born in East Berlin in 1955, Erhard Beitz did not have an easy life in the GDR. Even in childhood, he harbored the supposedly "exotic" ambition of becoming an artist (painter), a career that clashed with the state's quota for officer candidates during his final year of high school, leading to his first difficulties. At the age of 18, he came under the scrutiny of the Stasi (East German secret police), and a family emergency in West Berlin a year later led to a further investigation. The resulting assessment deemed him unsuitable as a promising young artist, and his desired studies were considered an unrealistic wish. Such a "recommendation" could not remain without consequences for one's career in East Germany.

Fig. 1 Self-portrait - pencil drawing 1987 after an oil painting from 1984, 110 x 140 mm

Applications to the Berlin University of the Arts between 1973 and 1984 were rejected with flimsy justifications. The last rejection stated definitively: "Artistic aptitude, a prerequisite for admission to a course of study, could not be demonstrated – further attempts are discouraged." After odd jobs and military service, Erhard Beitz began to explore alternative career paths, first in printing and later in advertising. His self-taught artistic training consisted of intensive study of nature, copying the works of old and new masters, and studying specialist literature on artistic techniques and art history to acquire background knowledge. He circumvented the usual invisibility of an amateur artist by unobtrusively incorporating small, self-portraits into his compositions. Over the years, he has also created numerous bookplates in which he gazes at himself in a mirror or slips into the role of a historical figure.

Fig. 2 Beitz - Self - Reflected, 1996 Etching + Engraving + Aquatint, 80x66 mm

At first glance, his 1996 bookplate looks like a realistic still life. We see a worktable with various objects that a photographer and artist might accumulate. It is no coincidence that next to an inkwell are the self-timer for a camera, in front of it a recently used pencil sharpener, and to the right a hot

shoe mount. Erhard Beitz readily applies design principles from painting to photography and, conversely, uses its perspectives in his artistic work. The main motif is a desk lamp with a chrome-plated, spherical spotlight. Within this spotlight, one can discern the artist's self-portrait in a convex reflection, depicted as he is engaged in his current activity. The inspiration for this work was the 1935 lithograph "Hand with Mirroring Sphere" by the Dutch artist M. C. Escher (1898-1972). Beitz had been inspired by Escher's work long before and created the basis for the print—an oil painting—with which he applied to study painting at the art academy in East Berlin in 1984.

Fig. 3 Beitz - Self at 50 and with other artists – PF 2005 Etching+Engraving 90x113 mm A work in which individual elements are juxtaposed like a collage, created as a PF in 2005 for his 50th birthday. This technique was frequently used by Surrealist painters and those close to the Dadaist movement. Here, Beitz depicts himself as a demonstrator wearing a flat cap. He carries a pole with unseen protest slogans. At the time, new political concepts for labor market reform were stirring up strong emotions. After the fall of the Berlin Wall, Erhard Beitz had been employed in cultural projects that were exclusively covered by the so-called secondary labor market. With the newly established priorities, he was henceforth forced to perform mostly unskilled, low-skilled jobs in precarious employment. In this period marked by existential anxieties and self-doubt, his self-portraits were balm for his soul and a form of self-motivation. The other people and objects in the image are also of interest. From a pedestal, the Spanish painter Salvador Dalí (1904-1989) greets the audience with a raised hand. Beside him, the East German painter and graphic artist Werner Tübke (1929-2004) can be seen observing the demonstration, as can his neighbor, the Italian painter Giorgio de Chirico (1888-1978). Below them is a Cubist de Chirico quotation from his 1917 painting "Hector and Andromache," as well as, on the far left, a reference to his metaphysical oil painting "Melancholy of Departure" from 1916. In front of them are three figures with serious expressions. Joseph Beuys, wearing a hat, and Pablo Picasso are clearly recognizable, with one of his numerous muses next to him. Another Surrealist quotation, from a 1927 painting "Bird Monument" by Max Ernst, hovers in the sky as a chimeric hybrid creature, underscoring the surreal nature of the scene.

[Image caption: A Cubist quotation from de Chirico's 1917 painting "Hector and Andromache," as well as, on the far left, a reference to his metaphysical oil painting "Melancholy of Departure" from 1916.]

Fig. 4 Beitz - Self with Microphone, 2009, etching + engraving + aquatint, 68 x 70 mm

As a child, Erhard Beitz received private music lessons and learned to play various keyboard instruments. He practiced without much enthusiasm. Having to perform in front of a large audience was a nightmare for him. When it was later planned that he would attend a music school, he was able to escape this obligation in time. Decades later, he voluntarily experiments with electronic music and develops new sounds using computer software and synthesizer technology. The spectacular piece shown here plays on the proverbs "Everybody knows" and "To howl with the wolves." Also noteworthy is the precise, three-dimensional depiction of hands and fingers in their specific functions. Whether they are holding a microphone or an ink brush, their appearance is always different. The songbird with the miniature microphone, as well as the wolf baring its teeth, can be interpreted as a kind of "self-reflection."

Fig. 5 Beitz - Self as Rembrandt, 2010, etching and engraving, 75 x 53 mm

In the next example, based on an etching by Rembrandt van Rijn from 1638, Erhard Beitz gazes at us seriously and questioningly. He adopts the costume of the Baroque painter, thus slipping into his

artistic persona. His hair and beard are curled like Rembrandt's, and he also wears a feathered beret, a typical artistic attribute of the 17th century. Like no other artist of his era, Rembrandt captured his own aging process over decades in ever-new variations. In doing so, he played with different emotions, to which his costume also reflects. Dogs, as faithful companions of humankind, also appear repeatedly in Beitz's bookplates. As with some photos taken with a super wide-angle lens, the image is distorted in perspective, thus giving the impression of only a small section of a larger context.

Fig. 6 Beitz-Self, in Times of Climate Change, 2015, etching and engraving, 70 x 66 mm

Smoking factory chimneys, aerosol cans containing environmental toxins, a bucket of water, a penguin wearing a top hat – various objects beside himself as observer. Here, too, Erhard Beitz conveyed an important message to us back in 2015: raising public awareness of the problems caused by climate change. This is a crucial step in initiating behavioral changes. How do you convince someone to take action against climate change? Given the urgency and severity of the climate crisis, we need bold systemic changes, and we all must do our part. The global scarcity of clean drinking water. Living beings that we want to protect and that are considered "well-protected" are suffering from the spread of various chemicals in the atmosphere and microplastics in the world's oceans. With the help of existing technologies, we can drastically reduce greenhouse gas emissions and thus try to keep climate change under control. The drawer contains no plans that can be pulled out. The empty bucket under the table represents the half-hearted temporary solutions that politicians offer. Above, a floating "dinosaur" of industrial history, which, as a supposedly necessary bridging technology, must be kept alive at all costs. In the lenses of its oversized glasses, the headlights of a car are reflected, an attribute of prosperity. There are many appeals to reason, but the majority of society does not want to make any sacrifices.

Fig. 7 Beitz - Self as a Chess Piece, 2016, Etching + Engraving, 93 x 52 mm

Chess is a popular motif among many bookplate artists, and Erhard Beitz is no exception. On the chessboard are only four pieces—king, knight, rook, and pawn—not precisely positioned, suggesting a loose interpretation of the rules. Pieces with this Staunton design (named after the chess player and Shakespeare scholar Howard Staunton) are most commonly used in major chess tournaments. Beitz has placed the pawn in the foreground and depicted his face on it. Although it wasn't intended for him, he has managed to get this far. According to the rules, the pawn is the weakest piece and can be sacrificed for tactical reasons to gain an advantage. This applies to all pieces, regardless of whether it's Black or White, which is why they are all the same color here. The term "pawn sacrifice," as it's translated into our everyday language, carries a rather negative connotation. Essentially, it reflects the feeling that people are often treated unfairly when higher-ranking individuals or state institutions abuse their power and shirk their duty of care. It's no coincidence that a pawn has already been removed from the chessboard in the image. The king seems intent on displacing the pawn, while the knight poses an indirect threat. The rook, too, has a face, displaying the physiognomy of someone living in a secure position who sees through this game.

Fig. 8 Beitz - Self in a stroller, 2017, etching and engraving, 65 x 80 mm

The next small graphic offers us insights into humorous and satirical details of the early-formed artistic career aspiration, alongside allusions that clearly illustrate the arduous path to achieving it. Here sits little Erhard in an old-fashioned pram, clutching the leg of a teddy bear, which he holds out of the pram disrespectfully, as if trying to rid himself of the toy. Perhaps this alludes to some of the problems with the conditions in his birthplace, East Berlin, which has a bear in its coat of arms. It

was his Berlin "colleagues" who refused to accept Erhard Beitz as a candidate in their ranks in 1988. Triumphantly, he holds an oversized, upward-pointing paintbrush like a fluttering flag. Some details are again strongly emphasized, some proportions deliberately distorted. His face is enlarged in relation to his body. There is no carefree smile to be seen, for above his head hovers a modern crown of thorns made of barbed wire, which can be interpreted as a metaphor for the arduous path to art. A small bird has made itself comfortable here, so this situation will likely persist for some time. Beside it, a mosquito, seemingly straight out of a comic book, extends its mouthparts mid-air to torment the poor child. The insect represents all the contemporaries who harassed Erhard Beitz along his path. A dark moon intensifies the menacing atmosphere. On the right is a kind of flag, a reference to a still-clumsy child's drawing; on the far left is an animal figure crafted from acorns and chestnuts, which might once have been created in a kindergarten under the mother's guidance.

Fig. 9 Beitz-Self, Jug with Character Head and Artist's Tools, 2017, Etching + Engraving 100 x 130 mm.

In another work, Erhard Beitz invites us into his studio and thus into his world of thought. His character head with strikingly fixed eyes appears on a ceramic jug, a playful and artistic depiction inspired by traditional patterns. As with Pablo Picasso's ceramics, it could be an expression of creativity or a kind of fusion of art and craftsmanship. Many peculiarly shaped tools, which the artist constantly uses for his work, protrude from the vessel, resembling blossoms in a wilting bouquet. The ceramic already shows some damage in the lower section, which can also be interpreted as traces of transience. A quill pen leans towards half-used tubes of paint, which seem to mourn better times. The depiction of a pencil sharpener with a rosette of pencil shavings is surely not purely accidental. Writing or drawing "with a sharpened pencil" signifies being open-minded and receptive to new thoughts and ideas. Alongside this are thumbtacks and a paper fastener. A thumbtack, also called a drawing pin, is perceived as an object with a prickly character and can, metaphorically, be seen as an attribute of resistance. Erhard Beitz comments: "Today's art market expects artists to primarily deliver marketable products. Creativity is exhausted in the variation of tried-and-tested 'patterns'. Insignificant trifles are inflated into high-priced speculative objects by the players involved," and the social role of art becomes secondary. The stamp represents a supposed seal of approval that can be applied to any object. Beitz also shows familiar items such as "Campbell's can," which, as an overturned spray can, references the Pop Art artist Andy Warhol (1928-1987), whose genius can thus be made accessible to everyone. A sad wooden doll sits atop it, its head still emitting a wisp of smoke like a dying candle. On a plastic bottle of liquid glue, we recognize the familiar monogram of Albrecht Dürer. Modern-day grave robbers can, at will, place works or logos of famous artists on mundane objects as a marketing strategy and profit from their names.

Fig. 10 Beitz - Self-portrait as Frederick II of Prussia, 2020, etching and engraving, 65 x 46 mm

Erhard Beitz often slips into the costume of historical figures in his bookplates. Here it is Frederick II, King of Prussia, based on a typical model. Even during his daily business, "Old Fritz" wore a uniform, including the partially visible breast star of the Order of the Black Eagle with the motto of the Prussian kings, "Suum cuique" (To each his own). The proportions are again clearly distorted; the satirical perspective is entirely intentional. On his head, which is adorned with a wig, sits a cute little tricorne hat with a bow. The occasion for this self-portrait bookplate is his employment as a security guard from 2018 onwards with a company called "Friedericus," which, on behalf of the foundation of the same name, has taken over the security of the "Prussian Palaces and Gardens" in Brandenburg.

Besides the purely financial benefits, the artist has the opportunity, like the king about 250 years ago, to be very close to magnificent works of art in a historical setting without an audience.

Fig. 11 Beitz - Self-portrait as Louise Henriette of Oranienburg, 2009, etching, copper engraving, 100 x 65 mm

For the State Garden Show in Oranienburg, Erhard Beitz created various graphic works, which were also to be presented in the twin town of Vught in the Netherlands. This resulted in a series for his hometown that grew to more than three dozen motifs by 2009, including this humorous self-portrait with a small mustache and glasses as Electress Louise Henriette of Oranienburg. She was born in 1627 as a Princess of Nassau-Orange in The Hague (s'Gravenhage). The town of Oranienburg in northern Berlin, as well as Oranienburger Straße in the center of the capital, owe their names to her. At the age of 19, Louise Henriette married the "Great Elector" Frederick William of Brandenburg. The young Electress, accustomed to luxury, disliked living in the dilapidated hunting lodge in Bötzow, which her husband had gifted her along with its estate and named after her. She commissioned a new, lavishly furnished palace in the Dutch style, surrounded by a moat adorned with flowers and trees. Vegetable, hop, and fruit cultivation also experienced a significant boom. A dairy supplied the court with milk products and generated substantial income through food sales. The palace gardens were splendidly decorated with sculptures, fountains, and grottoes. The development of the burgeoning town was crowned by the Electress, described as wise, benevolent, and pious, with the founding of an orphanage in 1655. Sadly, she died at the young age of 40. Here, the bookplate artist has created a small memorial to the Electress in a very special way.

Through a long process, Erhard Beitz has developed into a recognized creator of sophisticated miniature prints. He owes this to a strong creative drive and his determination, as an artistic career was denied him in East Germany. As a member of a printmaking circle, he was able to benefit from the experience of his mentor, Detlef Olschewski, from 1984 onwards, learning to combine several techniques, such as etching with aquatint and copperplate engraving. The circle leader inspired him with his passion for bookplates, and to date, he has created around four hundred designs. Erhard Beitz was also among the "early supporters" of the Berlin bookplate gatherings. Many of his mostly narrative and often playful prints are only a few centimeters in size; the format does not hinder his pursuit of meticulous detail.

His self-portraits, of which only a selection is shown here, are full of hidden messages and expressions of his life experience. His multifaceted art sometimes makes it somewhat difficult to interpret correctly. Details are repeatedly encoded within them, allowing for multiple interpretations. The artist found it helpful to analyze himself through his self-portraits, in which he is the central figure. Many bookplate enthusiasts can identify with much of what he reveals in these images. Although he sees himself more as a frustrated painter who could have achieved more, he has created a remarkable body of small-scale prints and, above all, bookplates with his imaginative works.

On May 9th of last year, Erhard Beitz celebrated his 70th birthday, for which he received belated and heartfelt congratulations from numerous admirers and collectors of his artwork.

Fig. 12

Erhard Beitz, 2025, etching and drypoint, 80 x 140 mm. "Universe in Miniature"

This print was created for a competition in Olesnica, Poland. In the center is the artist's astonished face. Erhard Beitz sees himself here as a central celestial body orbited by planets, perceiving environmental influences through antennae. The concept, akin to Surrealism, allows chance to serve

as a source of inspiration. As a humorous interlude, the artist uses constructions from his own repertoire, which he constantly designs and which can be inserted to fill in empty spaces. These include hybrid creatures and other imaginative figures intended to suggest the unique nature of this universe.

Fig. 13 Erhard Beitz, 2006, etching and engraving, 127 x 65 mm

“Even as a Pirate” This print was produced for a catalog of the Fredrikshavn Art Museum in Denmark. Above, we see the artist as a pirate, and below, Denmark's national symbol, the Little Mermaid in Copenhagen. This is also a bookplate print for the Frederikshavn Art Museum. At the very top center, you can see the Powder Tower, the Krudttårnet, the southern defensive structure of Fladstrand, with Frederikshavn Church to its right. In the upper left is the Tordenskjold Monument in Fiskertorvet, the fish market, erected in honor of the city's and national hero, Peter Wessel.

He was born in Trondheim, Norway, in 1690 and died near Hanover in 1720. He was known, and notorious among his enemies, the Swedes, for his courage and military prowess. In the foreground, Beitz has placed the famous Little Mermaid. She is shown grooming her hair on a background that resembles the profile of a face.



Tordenskiold



Wettbewerb für Exlibris und andere Kleingrafik
anlässlich der DEG-Jahrestagung 2027

Aktuelle Ausschreibung

Anlässlich jeder Jahrestagung veranstaltet die Deutsche Exlibris-Gesellschaft einen Wettbewerb zur Förderung der Exlibris Kunst und anderer Kleingrafik.

**Zur Teilnahme berechtigt ist jeder Künstler¹ oder jeder Eigner.
Eine Mitgliedschaft in der DEG ist nicht erforderlich.**

1. Einreichung

Es können Exlibris und andere Kleingrafiken (z. B. Gelegenheitsgrafiken) eingereicht werden, die zwischen dem 1. Januar 2026 und dem Einsendeschluss entstanden sind.

Bei Exlibris und Gelegenheitsgrafiken sollte die Einreichung in Absprache zwischen Künstler und Eigner erfolgen.

Pro Künstler können maximal 6 Grafiken eingesandt werden. Dabei ist völlig freigestellt,

Wie viele von diesen Exlibris und wie viele andere Kleingrafiken sind. Die DEG behält sich eine Auswahl der Werke vor.

¹ Der besseren Lesbarkeit halber wird das generische Maskulinum verwendet.

Zugelassen sind Grafiken in allen Drucktechniken bis zu einer Papiergröße von **DIN A5**.

Sie dürfen nicht auf Trägerblättern aufgebracht sein.

Exlibris oder Gelegenheitsgrafiken sollten ihrem Verwendungszweck entsprechend bezeichnet

sein, also mit dem Wort „Exlibris“ oder „P.F.+Jahreszahl“ bzw. mit einer äquivalenten Angabe.

Zusätzlich sollten Exlibris und Gelegenheitsgrafiken mit dem Namen einer lebenden Person oder einer realen Einrichtung, Institution o. Ä. bezeichnet sein.

Für Arbeiten, die einen Bezug zum Tagungsort Paderborn zeigen, wird ein Sonderpreis vergeben.

Alle Arbeiten sind auf der Rückseite in Bleistift mit dem Namen des , der Nationalität, der grafischen Technik, dem Entstehungsjahr, dem Thema (Stichwort genügt) und dem Namen des Eigners zu versehen.

Diese Angaben sollten in lateinischer Schrift gemacht werden.

Jeder Druck muss vom Künstler handsigniert sein.

Die Grafiken müssen bis **spätestens zum 13. März 2027 eingehen** bei:

Joachim P. Schlosser - Viersener Str. 123 - 41063 Mönchengladbach - Deutschland

Sendungen müssen ohne Gebühren beim Empfänger eingehen. Sendungen aus dem Ausland sind mit dem Vermerk „Ohne Handelswert“ - „Without commercial value“ zu versehen. Sendungen mit Zollgebühren werden abgelehnt.

Alle eingegangenen Arbeiten gehen in den Bestand des DEG-Archivs über.

Zu spät eingereichte Arbeiten werden nicht mehr zugelassen, auch sie gehen in den Bestand des

DEG-Archivs über. Übertrifft die Anzahl der eingereichten Arbeiten eines Künstlers die maximal

zugelassene Anzahl, wird nach dem Eingangsdatum entschieden. Bei gleichzeitigem Eingang zu

vieler Arbeiten trifft der Empfänger eine Auswahl, die nicht anfechtbar ist.

Überzählige Arbeiten gehen gleichfalls in den Bestand des Archivs über.

2. Preise

2.1. Bester Künstler (Jurypreis)

Preishöhe: 300 €

2.2. Beste Kleingrafik (Publikumspreis)

Preishöhe: 300 €

(Bei Stimmengleichheit wird das Preisgeld gleichmäßig aufgeteilt.)

Ausgezeichnet werden die Künstler, nicht die Eigner.

2.3 Sonderpreis Paderborn (Jurypreis)

Preishöhe: 200 Euro

Für Kleingrafiken oder Exlibris mit Bezug zur Stadt Paderborn, wird einmalig dieser Sonderpreis vergeben.

3. Wahlen

3.1. Preis der Jury

Die Wahl des Künstlerpreises wird von einer Jury vorgenommen.

Dazu beruft der DEG-Vorstand drei Tagungsteilnehmer: möglichst einen Künstler, und ein DEG-Vorstandsmitglied sowie einen Sammler bzw. sonstige Teilnehmer.

Kein Jurymitglied darf Künstler und/oder Eigner von Arbeiten im laufenden Wettbewerb sein.

Zur Entscheidung stehen nur die ausgestellten Grafiken. Die Entscheidung der Jury ist nicht anfechtbar.

3.2. Publikumspreis

Die Wahl zur besten Kleingrafik wird von den Teilnehmern der Jahrestagung vorgenommen.

Dazu wird auf dem Wahlzettel nur 1 Ziffer aufgeschrieben.

Zur Auszählung der Wahlzettel beruft der DEG-Vorstand ein Auszählungsgremium. Den Preis erhält das Blatt mit der Höchstzahl der erreichten Stimmen.

Bei Stimmengleichheit wird das Preisgeld gleichmäßig aufgeteilt.

Die Entscheidung des Auszählungsgremiums ist nicht anfechtbar.

4. Preisverleihung und Veröffentlichung

Am Abend des Abschlussbanketts ehrt der Präsident bzw. sein Stellvertreter

die Wettbewerbssieger mit je einer Urkunde und dem Preisgeld.

Die Wettbewerbssieger und ihre Arbeiten werden an geeigneter Stelle in den Druck- und digitalen DEG-Medien gewürdigt.

Alle Wettbewerbsarbeiten werden in einem Katalog veröffentlicht. Alle vertretenen Künstler

erhalten ein kostenfreies Exemplar des Katalogs. Für eine mögliche Zustellung per Post sollten

die Künstler ihrer Einsendung eine Visitenkarte o. Ä beifügen. Die Wettbewerbsergebnisse werden im Katalog des Folgejahres veröffentlicht.

Juni 2026

Competition for Ex Libris and Other Small Graphics on the Occasion of the DEG Annual Meeting 2027

Call for Entries

On the occasion of each annual meeting, the German Ex Libris Society organizes a competition to promote Ex Libris art and other small graphics art prints.

Eligibility: Any artist or owner is eligible to participate. Membership in the DEG is not required.

1. Submission

Ex Libris and other small graphics art prints (e.g., applied graphics) created between January 1, 2026, and the submission deadline may be submitted. For Ex Libris and applied graphics, submission should be coordinated between the artist and the owner. Each artist may submit a maximum of 6 graphics, and it is entirely up to the artist how many of these are Ex Libris and how many are other small graphics. The DEG reserves the right to select the works. Graphics in all printing techniques are allowed, up to a paper size of **DIN A5**.

They must not be applied to carrier sheets.

Exlibris or applied graphics should be labeled according to their intended use, that is, with the word "Exlibris" or "P.F.+year" or with an equivalent indication.

In addition, Exlibris and applied graphics should be labeled with the name of a living person or an actual institution, organization, etc.

For works that show a connection to the conference location Paderborn, a special prize will be awarded.

All works must be marked on the back in pencil with the name of the artist, nationality, graphic technique, year of creation, subject (a keyword is sufficient), and the name of the owner.

These details should be provided in Latin script. Each print must be hand-signed by the artist.

The graphics must be received no later than **March 13, 2027**, at:

Joachim P. Schlosser - Viersener Str. 123 - 41063 Mönchengladbach - Germany

Shipments must be sent to the recipient free of charge. Shipments from abroad must be marked "**Without commercial value**". Shipments with customs charges will be rejected.

All works received become part of the DEG archive. Works submitted late will no longer be accepted, but they will still become part of the DEG archive. If the number of works submitted by an artist exceeds the maximum allowable number, the submission date will determine acceptance. If too many works arrive at the same time, the recipient will make a selection, which cannot be contested. Excess works will also become part of the archive.

2. Prizes

2.1. Best Artist (Jury Prize)

Prize amount: €300

2.2. Best Small Graphic art print (Audience Prize)

Prize amount: €300

(In the event of a tie, the prize money will be divided equally.)

The awards are given to the artists, not the owners.

2.3 Special Prize Paderborn (Jury Prize)

Prize amount: € 200

For small graphics or ex libris related to the city of Paderborn, this special prize is awarded once.

3. Selections

3.1. Jury Prize

The selection of the artist prize is made by a jury.

For this purpose, the DEG board appoints three conference participants: preferably one artist, a DEG board member, and a collector or other participant.

No jury member may be the artist and/or owner of works in the current competition.

Only the exhibited graphics are considered in the decision. The jury's decision is final.

3.2. Audience Award

The vote for the best small graphic art print is conducted by the participants of the annual conference. For this purpose, only 1 number is written on the ballot.

To count the ballots, the DEG board appoints a counting committee.

The prize is awarded to the work with the highest number of votes received.

In the event of a tie, the prize money is divided equally.

The decision of the counting committee is final and cannot be contested.

4. Award Ceremony and Publication

On the evening of the closing banquet, the president or his deputy honors the competition winners with a certificate and the prize money.

The competition winners and their works are recognized in suitable places in the print and digital DEG media.

All competition works are published in a catalog. All represented artists receive a free copy of the catalog. For possible postal delivery, artists should include a business card or similar with their submission. The competition results will be published in the catalog of the following year.

June 2026



Museum Schloss Burgk – Archiv der DEG



Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk